



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

FISHERIES ACT

Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction
MSN-2023-011

WHEREAS the Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region has reason to believe that fish of the species set out in section 2 of the annexed Order, in the area(s) described in the schedule to that order, are contaminated;

THEREFORE, the Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region, pursuant to subsection 3(1) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations* made by Order in Council P.C. 1990-1121 of June 14, 1990*, hereby issues Contaminated Fisheries Prohibition Order:

MSN-2023-011

Issued at Dartmouth, Nova Scotia on July 4, 2023.

Paul Gillis
Associate Regional Director General
Maritimes Region

* SOR/90-351, *Canada Gazette* Part II, 1990, p. 2489

ORDER PROHIBITING FISHING FOR CONTAMINATED FISH

Short Title

1. This order may be cited as the *Contaminated Fisheries Prohibition Order No.*

MSN-2023-011

Prohibition

2. Subject to subsection 3(2) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations*, no person shall, in the area described in the schedule, fish for:

All bivalve shellfish (except sea scallops) including: Atlantic razor clams, Atlantic surf clams, bay quahaugs, northern propeller clams, ocean quahaugs, softshell clams, Stimpson's surf clams, bay mussels, blue mussel, horse mussels, American oysters, bay scallops, Iceland scallops, northern moon snails, waved whelks, and Stimpson's whelks.

Coming into Force

3. This Order shall come into force on the following date and remain in force unless otherwise revoked.

July 4, 2023

CONTAMINATED FISHERIES PROHIBITION ORDER NO.

MSN-2023-011

SCHEDULE

(Section 2)

AREA

St. Andrews Harbour and Indian Point, New Brunswick

That portion of St. Andrews Harbour and Indian Point (New Brunswick) inside a line drawn from a point at 45.0760 N 67.0820 W at Joes Point to a point at 45.0652 N 67.0649 W on Navy Island, thence along the shoreline to a point at 45.0544 N 67.0432 W on Navy Island to a point at 45.0632 N 67.0299 W, to a point at 45.0736 N 67.0295 W, to a point at 45.0720 N 67.0370 W, thence along the shoreline and back to a point at 45.0760 N 67.0820 W at Joes Point.

NOTE: Unless otherwise specified, the coordinates are expressed using the World Geodetic System 1984 (WGS84).

Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction
MSN-2023-011

NOTICE

The Regional Director General of Fisheries and Oceans Canada for the Maritimes Region issues Contaminated Fisheries Prohibition Order No. **MSN-2023-011**, thereby closing the following area(s):

St. Andrews Harbour and Indian Point, New Brunswick

That portion of St. Andrews Harbour and Indian Point (New Brunswick) inside a line drawn from a point at 45.0760 N 67.0820 W at Joes Point to a point at 45.0652 N 67.0649 W on Navy Island, thence along the shoreline to a point at 45.0544 N 67.0432 W on Navy Island to a point at 45.0632 N 67.0299 W, to a point at 45.0736 N 67.0295 W, to a point at 45.0720 N 67.0370 W, thence along the shoreline and back to a point at 45.0760 N 67.0820 W at Joes Point.

Note: The coordinates are expressed using the datum World Geodetic System 1984 (WGS84).

for the harvesting of the following species of shellfish:

All bivalve shellfish (except sea scallops) including atlantic razor clams, atlantic surf clams, bay quahaugs, northern propeller clams, ocean quahaugs, softshell clam, stimpson's surf clams, bay mussels, blue mussel, horse mussels, american oysters, bay scallops, iceland scallops, northern moon snails, waved whelks, and stimpson's whelks.

For further information, contact a local Fishery Officer and refer to Contaminated Fisheries Prohibition Order No. **MSN-2023-011**

Issued at Dartmouth, Nova Scotia on July 4, 2023.

Paul Gillis
Associate Regional Director General
Maritimes Region



LOI SUR LES PÊCHES

Ordonnance d'interdiction / Prohibition Order
MSN-2023-011

Attendu que le directeur général régional de la région des Maritimes du ministère des Pêches et des Océans a lieu de croire que les poissons des espèces visées à l'article 2 de l'ordonnance ci-après, provenant des zones décrites à l'annexe de cette ordonnance, sont contaminés;

À ces causes, en vertu du paragraphe 3(1) du *Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé* pris par le décret C.P. 1990-1121 du 14 juin 1990*, le directeur général régional de la région des Maritimes du ministère des Pêches et des Océans entre en vigueur l'Ordonnance visant à interdire la pêche du poisson contaminé :

MSN-2023-011

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse), le 4 juillet 2023.

Paul Gillis
Directeur général régional associé
Région des Maritimes

* DORS/90-351, *Gazette du Canada* Partie II, 1990, p. 2489

Ordonnance d'interdiction / Prohibition Order
MSN-2023-011

ORDONNANCE VISANT À INTERDIRE LA PÊCHE DU POISSON CONTAMINÉ

Titre abrégé

1. La présente ordonnance peut être citée comme *l'Ordonnance d'interdiction de la pêche du poisson contaminé n°*

MSN-2023-011

Interdiction

2. Sous réserve du paragraphe 3(2) du *Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé*, il est interdit dans la zone décrite à l'annexe, de pêcher :

Tous les mollusques bivalves (sauf pétoncle géant) y compris: couteau de l'Atlantique, mactre d'Amérique, palourde de baie, couteau de Banks, quahog nordique, mye commune, mactre de Stimpson, moule bleue commune, moule bleue, modiole, huître Américaine, pétoncle de baie, pétoncle d'Islande, lunatie de l'Atlantique, buccin commun du nord et colus de stimpson.

Entrée en vigueur

3. L'ordonnance sera en vigueur à compter la date ci-après et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

Le 4 juillet 2023

ORDONNANCE VISANT À INTERDIRE LA PÊCHE DU POISSON CONTAMINÉ NO.

MSN-2023-011

ANNEXE
(*article 2*)

ZONE

St. Andrews Harbour et Indian Point (Nouveau-Brunswick)

La partie du port de St. Andrews et de Indian Point (Nouveau-Brunswick) à l'intérieur d'une ligne tirée d'un point à 45.0760 N 67.0820 O à Joes Point jusqu'à un point à 45.0652 N 67.0649 O sur l'île Navy, de là le long du rivage jusqu'à un point à 45.0544 N 67.0432 O sur l'île Navy, jusqu'à un point à 45.0632 N 67.0299 O, jusqu'à un point à 45.0736 N 67.0295 O, jusqu'à un point à 45.0720 N 67.0370 O puis le long du rivage et retour à un point à 45.0760 N 67.0820 O à Joes Point.

REMARQUE : les coordonnées sont exprimées selon le système géodésique mondial de 1984(WGS84).



Ordonnance d'interdiction / Prohibition Order
MSN-2023-011

AVIS

Le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans pour la région des Maritimes établit l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé n° **MSN-2023-011**, fermant ainsi les domaines énumérés ci-dessous :

St. Andrews Harbour et Indian Point (Nouveau-Brunswick):

La partie du port de St. Andrews et de Indian Point (Nouveau-Brunswick) à l'intérieur d'une ligne tirée d'un point à 45.0760 N 67.0820 O à Joes Point jusqu'à un point à 45.0652 N 67.0649 O sur l'île Navy, de là le long du rivage jusqu'à un point à 45.0544 N 67.0432 O sur l'île Navy, jusqu'à un point à 45.0632 N 67.0299 O, jusqu'à un point à 45.0736 N 67.0295 O, jusqu'à un point à 45.0720 N 67.0370 O puis le long du rivage et retour à un point à 45.0760 N 67.0820 O à Joes Point.

REMARQUE: les coordonnées sont exprimées selon le système géodésique mondial de 1984 (WGS84).

pour la pêche des espèces de mollusques suivantes:

Tous les mollusques bivalves (sauf pétoncle géant) y compris: couteau de l'Atlantique, mactre d'Amérique, palourde de baie, couteau de Banks, quahog nordique, mye commune, mactre de Stimpson, moule bleue commune, moule bleue, modiole, huître Américaine, pétoncle de baie, pétoncle d'Islande, lunatie de l'Atlantique, buccin commun du nord et colus de stimpson.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez communiquer avec votre agent des pêches local ou consulter l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé **MSN-2023-011**.

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 4 juillet 2023.

Paul Gillis
Directeur général régional associé
Région des Maritimes